



# Требования к импорту и процедуры карантинного доступа для животных и продуктов животного происхождения, ввозимых в Китай

*Цзюнь-Сюй, Директор*

Директор Департамента карантина животных и растений, Таможенный округ Урумчи, GACC

*26 ноября 2021 г.*



## *СОДЕРЖАНИЕ*

**1**

*Законодательство*

**2**

*Карантинные процедуры*

**3**

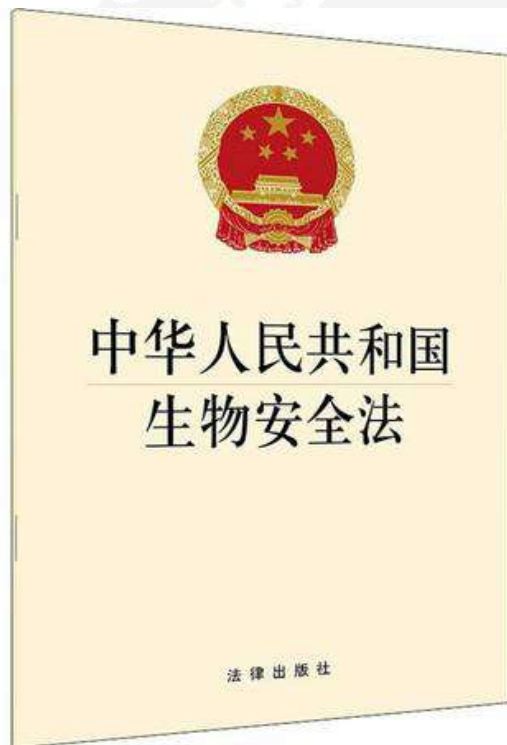
*Требования к импорту*

**4**

*Рекомендация*

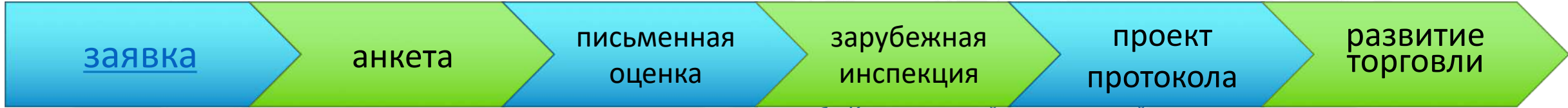


# Законодательство



国际标准	 <p>010 陆生动物卫生法典</p>	 <p>011 水生动物卫生法典</p>		 <p>012 植物检疫标准</p>	
法律	 <p>(中华人民共和国进出境动植物检疫法)</p>	 <p>(中华人民共和国动物防疫法)</p>	 <p>(中华人民共和国食品安全法)</p>	 <p>(中华人民共和国进出口商品检验法)</p>	
法规	 <p>(中华人民共和国进出境动植物检疫法实施条例)</p>	 <p>(植物检疫条例)</p>	 <p>(中华人民共和国食品安全法实施条例)</p>	 <p>(农业转基因生物安全管理条例)</p>	
规章	 <p>(进出境动植物检疫监督管理办法)</p>	 <p>(出入境检疫和动物防疫管理办法)</p>	 <p>(国家质量监督检验检疫总局令)</p>	 <p>(中华人民共和国国家质量监督检验检疫总局令)</p>	 <p>(中华人民共和国国家质量监督检验检疫总局令)</p>

# Карантинные процедуры



一、输出国官方检疫主管部门根据贸易需求，向中华人民共和国海关总署（以下简称中方）提出书面申请，并说明拟出口具体农产品的

Компетентный карантинный орган страны-экспортера должен, в соответствии со своими торговыми интересами, подать официальное заявление в письменной форме в GACC на экспорт сельскохозяйственной продукции в Китай с указанием названия, вида и назначения, и с информацией об импортерах и экспортерах.

В соответствии с заявкой, GACC направит вопросник, касающийся анализа импортных рисков (IRA), в страну-экспортер для ответа.

После получения ответа на анкету GACC поручит соответствующему специалисту инициировать процесс IRA. При необходимости, GACC запросит у страны-экспортера дополнительную информацию в течение периода оценки;

Основываясь на оценке вышеуказанной информации, GACC решит, нужно ли направлять группу специалистов в страну-экспортер для проведения инспекции на месте.

После завершения IRA, GACC примет во внимание, следует ли представлять проект карантинного протокола или санитарных требований к продукту, который будет импортироваться из страны в Китай, для обсуждения обеими сторонами.

После достижения согласия по протоколу или санитарным требованиям, торговля этим продуктом будет начата в соответствии с требованиями, указанными в протоколе.

五、在双方就议定书或入境检验检疫卫生要求达成一致意见后，按照议定书或卫生要求的规定开展该种农产品的贸易。

1. Компетентный карантинный орган страны-экспортера должен, в соответствии с торговыми интересами, подать официальное

После завершения достижения согласия по протоколу или санитарным требованиям, торговля этим продуктом будет начата в соответствии с требованиями, указанными в протоколе. заявление

После завершения достижения согласия по протоколу или санитарным требованиям, торговля этим продуктом будет начата в соответствии с требованиями, указанными в протоколе.

После завершения достижения согласия по протоколу или санитарным требованиям, торговля этим продуктом будет начата в соответствии с требованиями, указанными в протоколе.



*Процедуры  
карантинного  
доступа*

**1**

***ЖИВОТНЫЕ***

**2**

***корм для домашних животных***

**3**

***непищевые продукты  
животного происхождения***

**4**

***МЯСО***



# Основное содержание анкеты для экспорта живых животных в Китай

ОБЩАЯ  
ИНФОРМАЦИЯ  
О  
ФЕРМЕРСКОМ  
ХОЗЯЙСТВЕ

ЧАСТЬ  
ЧЕТВЕРТАЯ:  
ДОПОЛНИТЕЛЬ  
НАЯ  
ИНФОРМАЦИЯ



ОСНОВНАЯ  
ИНФОРМАЦИЯ  
География  
Климат

ЧАСТЬ  
ТРЕТЬЯ:  
СИСТЕМА  
ОХРАНЫ  
ЗДОРОВЬЯ  
ЖИВОТНЫХ



# Основное содержание анкеты для экспорта в Китай кормов для домашних животных

## ЧАСТЬ I ОБЩАЯ

1. Ветеринарные услуги
2. Ветеринарные лаборатории
3. Ветеринарное образование
4. Законодательство
5. Эпидемиологический надзор
6. Структура животноводства

## ЧАСТЬ II ПЕРЕРАБОТКА КОРМОВ ДЛЯ ЖИВОТНЫХ

1. Регистрация заводов по производству кормов для домашних животных
2. Типы кормов для домашних животных
3. Основной материал или компонент корма для домашних животных и источник материала
4. Порядок оформления
5. Маркировка продукта
6. Экспорт и импорт кормов для домашних животных



# Основное содержание анкеты для экспорта конских шкур в Китай







# Основное содержание анкеты на экспорт шерсти в Китай

## ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ

1. Компетентные органы
2. Популяция
3. Производство

## СИТУАЦИЯ С БОЛЕЗНЯМИ ЖИВОТНЫХ

подлежащая уведомлению  
болезнь наземных животных  
за последние 3 года

## ПРОИЗВОДСТВО ШЕРСТИ И МОХЕРА

1. Регистрация
2. Производство
3. Операционные процедуры

## ЭКСПОРТ ШЕРСТИ

1. Размещение в карантине  
перед экспортом
2. Дезинфекция
3. Объем экспорта

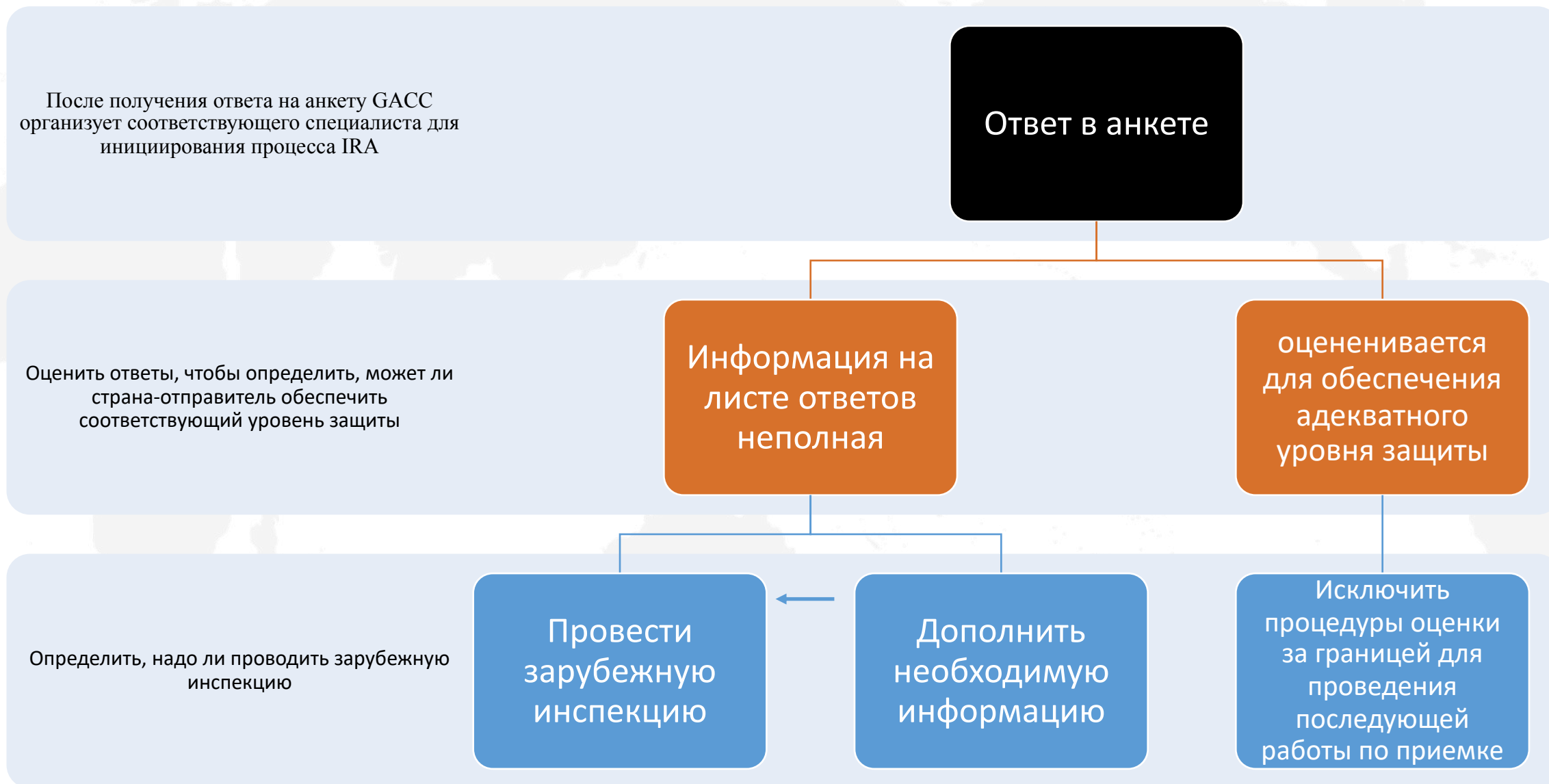


# Анкета по мясной продукции на экспорт в Китай





## Оценка (анкета и зарубежная инспекция)





*Требования  
к импорту*

**1**

***ЖИВОТНЫЕ***

**2**

***корм для домашних животных***

**3**

***непищевые продукты  
животного происхождения***

**4**

***МЯСО***



# Требования к импорту

## Основные положения протокола оценки животных

### 活动物议定书核心条款



- 检疫许可
- 健康证书
- 动物输出国、所在州及饲养农场的卫生要求
- 隔离场实施的检疫措施
- 启运前临床检疫
- 饲料和垫料的卫生要求
- 运输途中的检疫要求

### Основные положения протокола оценки животных

- Карантинное разрешение
- Справка о состоянии здоровья
- Требования к здоровью страны происхождения животного, штата/области и племенного хозяйства
- Карантинные меры, введенные в изоляторах
- Клинический карантин перед отправкой
- Гигиенические требования к кормовым и подстилочным материалам
- Требования к карантину при транспортировке



# Основные положения протокола оценки животных

中华人民共和国进境动植物检疫许可证

申请单位	名称: [模糊]	法人代码: [模糊]			
	地址: [模糊]	邮政编码: [模糊]			
	联系人: [模糊]	电话: [模糊]			
		传真: [模糊]			
进境检疫物	名称	品种	数量 / 重量	产地	境外生产、加工、存放单位
	输出国家或地区: [模糊]		进境日期: [模糊]	出境日期:	
	进境口岸: [模糊]		结关地: [模糊]		
	目的地: 山东省德州市	用途: [模糊]	出境口岸:		
	运输路线及方式: [模糊]				
	进境后的生产、加工、使用、存放单位: [模糊]				
进境后的隔离检疫场所: [模糊]					

须由输出国官方检疫机关按照以下动物卫生证书内容要求检疫并出具检疫证书。入境时，由进境口岸所属海关验证、查验。由输出国所在地所属海关负责运输和隔离期间的检验检疫工作。动物卫生证书由输出国...

разрешение на ввоз

После получения разрешения на ввоз животных, выданного GACC, страна-экспортер может начать карантин и проверку животных.

(1) Каждое разрешение на ввоз может разрешать ввоз только одной партии животных.

(2) Животные, подлежащие экспорту в Китай, должны соответствовать требованиям, указанным в разрешении на ввоз.



# Основные положения протокола оценки животных

## **справка о состоянии здоровья**

Страны-экспортеры должны заранее предоставить образец сертификата здоровья на утверждение GACC, прежде чем он вступит в силу.





# Основные положения протокола оценки животных

## страна



- Компетентные органы страны-экспортера подтверждают, что в стране нет серьезных болезней животных.

## штат



- Страны-экспортеры избавлены от болезней животных. В странах-экспортерах за последние 12 месяцев не было конкретных болезней животных

## фермерское хозяйство



- Хозяйство происхождения животных для экспорта не подвержено указанным болезням животных.





# Основные положения протокола оценки животных

## ИЗОЛЯЦИЯ



- Перед тем, как попасть в изолятор, официально утвержденный компетентными органами страны-экспортера, каждое животное должно пройти клиническое обследование на исходной откормочной площадке, где не обнаружены клинические симптомы инфекционных заболеваний, и пройти тестирование на конкретные заболевания в лаборатории, официально утвержденной компетентными органами страны-экспортера



- Животные, прошедшие карантинную инспекцию на своей первоначальной откормочной площадке, должны быть помещены в карантин на срок не менее 30 дней в изоляторе, утвержденном компетентными органами страны-экспортера



- В период карантина вывозимые животные должны пройти клиническое обследование по одному и быть здоровыми без каких-либо клинических симптомов инфекционных заболеваний



# Основные положения протокола оценки животных

## За 24 часа до экспорта



- В течение 24 часов до экспорта компетентный официальный ветеринар страны-экспортера провел клиническое обследование экспортируемых животных и не обнаружил клинических симптомов или признаков инфекционных заболеваний.

## Корм и подстилка



- Корм и подстилка, используемые при карантине и транспортировке, не должны поступать из районов распространения инфекционных болезней животных и должны соответствовать условиям ветеринарной гигиены.

## В процессе транспортировки



- При транспортировке животные, экспортируемые в Китай, не должны проходить через районы эпидемии болезней животных, вступать в контакт с другими животными или перевозиться одним и тем же транспортным средством с другими животными.



# Уведомление об отмене эмбарго в связи с ящуром в Лаосе

## Сообщение №7 от 2021 года Министерства сельского хозяйства и сельских отношений

### Главное таможенное управление

#### Уведомление об отмене запрета в связи с ящуром в некоторых районах Лаоса

Согласно результатам оценки риска, запрет в связи с ящуром в некоторых частях округа Мэнсинь, провинция Нанта, Лаос, будет снят с момента опубликования настоящего уведомления. Район расположен в пределах линии 35 конечных точек с географическими координатами (см. Приложение для получения информации о широте и долготе и карте зонирования).

20 января 2021 г.

Список запрещенного ввоза животных и продуктов из них из эндемичных стран (обновлен 13 октября 2021 г.)

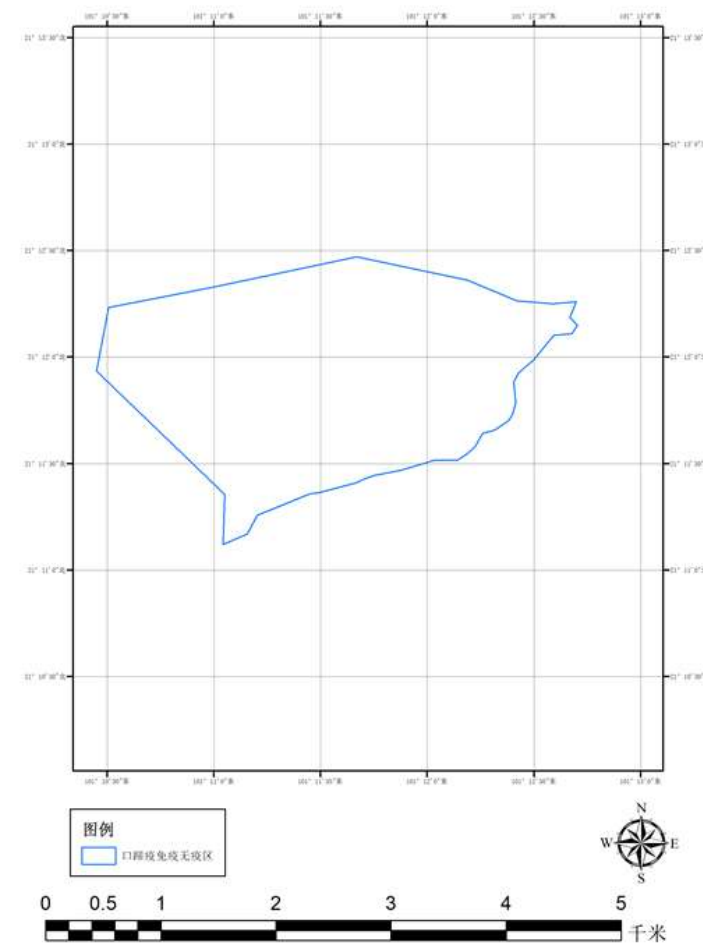
老挝	口蹄疫	偶蹄动物及其产品(老挝南塔省勐新县部分区域除外, 详见海关总署 农业农村部公告 2021 年第 7 号)
	禽流感	禽类及其产品
	牛结节性皮肤病	牛及其相关产品(源于牛未经加工或者虽经加工但仍有可能传播疫病的产品)
	非洲猪瘟	猪、野猪及其产品

<http://dzs.customs.gov.cn/dzs/2746776/2753557/index.html>

Широта и долгота конечных точек зон, свободных от иммунизации против ящура, в Лаосе (система координат WGS-84)

端点编号	经纬度 (WGS-84坐标系)	
	经度	纬度
1	101.185927	21.186152
2	101.186721	21.187633
3	101.190841	21.189314
4	101.191464	21.189374
5	101.194425	21.190154
6	101.195047	21.190454
7	101.195862	21.190754
8	101.197901	21.191134
9	101.200626	21.191954
10	101.202364	21.191934
11	101.203083	21.192395
12	101.203748	21.193005
13	101.204317	21.194045
14	101.205272	21.194295
15	101.206355	21.195035
16	101.206666	21.195536
17	101.206935	21.196396
18	101.206774	21.198076
19	101.207138	21.198797
20	101.208308	21.199797
21	101.209896	21.201717
22	101.211312	21.201837
23	101.211741	21.202538
24	101.211162	21.203098
25	101.211655	21.204358
26	101.209831	21.204178
27	101.208158	21.204318
28	101.206999	21.204418
29	101.20539	21.205098
30	101.203115	21.206038
31	101.194511	21.207869
32	101.183267	21.205488
33	101.175091	21.203878
34	101.174147	21.198917
35	101.184511	21.188573

Карта районов, свободных от ящура, в Лаосе





# Уведомление об отмене эмбарго в связи с ящуром в Лаосе

## 检验检疫依据

- Основание для проверки и карантина

## 允许进口商品名称

- Название товаров, разрешенных к ввозу

## 检疫审批要求

- Требования для одобрения карантина





# Уведомление об отмене эмбарго в связи с ящуром в Лаосе

## 老挝动物卫生状况要求

- Требования к здоровью животных в Лаосе

Соответствовать требованиям кодекса МЭБ по зонированию и компартиментализации

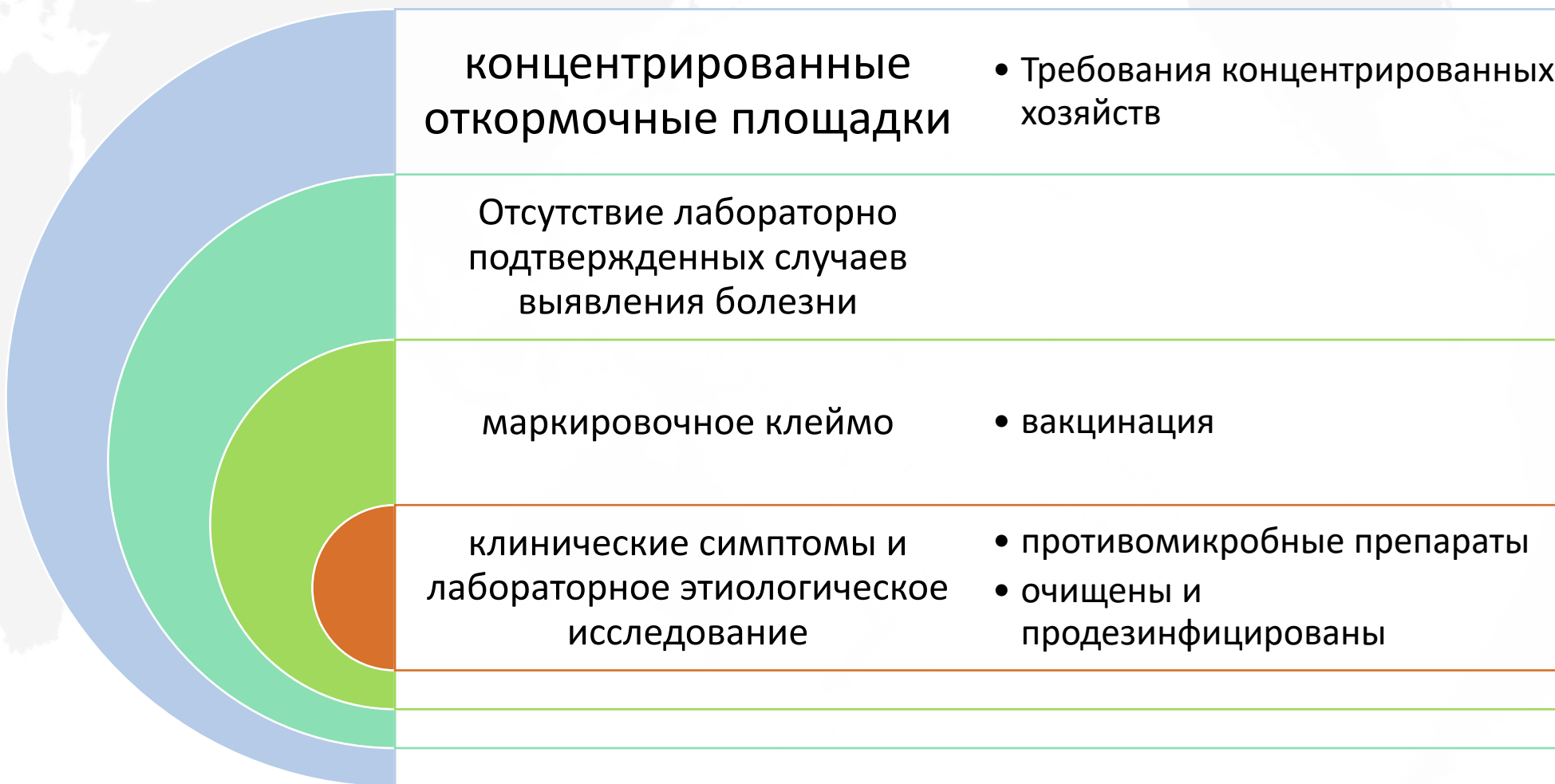
Требования к неэпидемическим зонам ящура

Требования к сторожевому скоту



# Уведомление об отмене эмбарго в связи с ящуром в Лаосе

Требования к здоровью животных для централизованных животноводческих ферм





# Уведомление об отмене эмбарго в связи с ящуром в Лаосе

Требования к карантину для мясного скота





# Уведомление об отмене эмбарго в связи с ящуром в Лаосе

## Требования к безопасности пищевых продуктов



### Использование лекарственных препаратов

- Запрещается использовать какие-либо препараты, не одобренные Лаосской стороной, на мясном скоте, предназначенном для убоя на экспорт. Используемые препараты соответствуют действующим китайским стандартам, а уровень остатков лекарств безвреден для человеческого организма.



### Запрещены гормоны

- Гормон роста нельзя использовать для мясного скота, предназначенного для убоя на экспорт.



### Мониторинг остатков

- Лаос должен разработать и эффективно внедрить план мониторинга рисков для безопасности мясного скота, предназначенного для убоя на экспорт.





# Уведомление об отмене эмбарго в связи с ящуром в Лаосе



Требования к перевозке



Требования к гуманному обращению с животными



Требования к ветеринарной справке





# Требования к импорту непищевых продуктов животного происхождения

категория	продукт	уровень риска	инспекция и меры карантинного надзора
hide	Raw (freshly dried, salt-wet, salt-dried and salt-dried skins, excluding amphibians and reptiles).	Level 1	Evaluation of supervision system of exporting country or region, registration of enterprises with existing problems in overseas production and processing; An Entry Animal and Plant Quarantine Permit must be obtained before entry; Examine the quarantine certificate and carry out inspection and quarantine upon entry; Storage, processing and inspection and quarantine supervision in designated enterprises after entry.
	Untanned animal skins processed by amphibian and reptile raw, grey (PH not lower than 14 for at least 2 hours) leached (PH not higher than 2 for at least 1 hour) and other equivalent methods.	Level 1	Evaluation of supervision system of exporting country or region, registration of overseas production, processing and storage enterprises; An Entry Animal and Plant Quarantine Permit must be obtained before entry; Inspection and quarantine shall be carried out upon entry.
	Tanned animal skins	Level 1	Evaluation of regulatory system in exporting country or region; Inspection and quarantine shall be carried out upon entry.

Уведомление бывшего Главного управления по надзору за качеством, инспекцией и карантинном об уровнях риска и мерах по надзору за ввозом несъедобных продуктов животного происхождения (№41 от 2015 г.)

В соответствии с «Мерами по инспектированию и карантинному надзору и управлению ввозом и вывозом несъедобных продуктов животного происхождения» (ранее AQSIQ № 159), уровни риска ввоза и вывоза несъедобных продуктов животного происхождения, а также меры инспектирования и карантинного надзора объявлены (см. приложение).

Уровни риска ввоза непищевых продуктов животного происхождения и меры инспектирования и карантинного надзора



类别	产品	风险级别	检验检疫监管措施
皮张	原皮(鲜、干、盐湿、盐渍、盐干皮张, 不含两栖、爬行类动物)	I级	输出国家或地区监管体系评估, 境外生产加工存放企业注册登记; 进境前须办理《进境动植物检疫许可证》; 进境时查验检疫证书并实施检验检疫; 进境后在指定企业存放、加工并接受检验检疫监督。
	两栖和爬行类动物原皮, 灰皮 (PH值不 低于14的环境中处理至少2小时)、浸酸 皮 (PH值不高于2的环境中处理至少1小 时) 和其他等效方法加工处理的未经鞣制 的动物皮张	II级	输出国家或地区监管体系评估, 境外生产加工存放企业注 册登记; 进境前须办理《进境动植物检疫许可证》; 进境 时查验检疫证书并实施检验检疫。
	已鞣制动物皮张	III级	输出国家或地区监管体系评估; 进境时查验检疫证书并实 施检验检疫。



# Требования к импорту непищевых продуктов животного происхождения

category	product	Level of risk	inspection and quarantine supervision measures
Wool and fiber	Raw hair, down, unwashed feathers and down, unprocessed animal bristles and tails.	Level I	Evaluation of regulatory system in exporting country or region; Inspection and quarantine shall be carried out upon entry. Evaluation of supervision system of exporting country or region, registration of overseas production, processing and storage enterprises; An Entry Animal and Plant Quarantine Permit must be obtained before entry; Examine the quarantine certificate and carry out inspection and quarantine upon entry; Storage, processing and inspection and quarantine supervision in designated enterprises after entry.
	Clean wool and down, washed feather and down, washed <u>feng</u> (bristle) tail hair, boiled bristle, wool shedding.	Level III	Evaluation of supervision system of exporting country or region, registration of overseas production, processing and storage enterprises; Inspection and quarantine shall be carried out when entering the country.
	<u>Degreased</u> or dyed decorative down, ashy, combed, top	Level IV	Inspection and quarantine shall be carried out upon entry.



毛类和纤维	原毛, 原绒, 未水洗的羽毛羽绒, 未经加工的动物鬃、尾	I级	输出国家或地区监管体系评估, 境外生产加工存放企业注册登记; 进境前须办理《进境动植物检疫许可证》; 进境时查验检疫证书并实施检验检疫; 进境后在指定企业存放、加工并接受检验检疫监督。
	洗净毛、绒, 水洗羽毛羽绒, 水洗马(鬃)尾毛, 水煮猪鬃, 羊毛落毛	III级	输出国家或地区监管体系评估, 境外生产加工存放企业注册登记; 进境时查验检疫证书并实施检验检疫。
	已脱脂或染色的装饰羽毛羽绒, 炭化毛, 已梳毛, 毛条	IV级	进境时实施检验检疫。



# Требования к импорту непищевых продуктов животного происхождения



сырой волос



чистая шерсть

**Список одобренных стран или регионов для  
производства несъедобных продуктов  
животного происхождения и типов продуктов**  
<http://dzs.customs.gov.cn/dzs/2747042/3633908/index1.html>

乌兹别克斯坦输华洗净羊毛羊绒注册登记企业名单

Ўзбекистон Республикасидан Хитой ҳалқ Республикасига ювилган ва ка  
шемир жун экспорт қилувчи корхоналар рўйхати

序号 №.	官方批准编号/ Approval No / Р а с м ий рўйхат ра қами	企业名称/ Establishment Name/ Кор хона номи	企业地址 Establishment Address / Кор хона манзили	年最大加工能力 (吨) Annual maximum processing capacity (ton) / Й и л л и к қ у в в а т и (тн)
1	Uz03-02/G5-204/E	Р.Е "TINCHLIK"	Bukhara region, Bukhara city, Kogon highway, 20	950
2	Uz03-05/G5-206/E	L.L.C "KOMTEKS-PPOSH"	Bukhara region, Kogan district, Tutkunda street, 17	600
3	Uz03-02/G5-207/E	L.L.C "RUNO LUX BUXARA"	Bukhara region Bukhara city Kogan avenue, 10	700
4	Uz04-004/G5-002/E	L.L.C JIZZAX JUN"	Jizzakh region, Sharof Rashidov district Uchtepadaxasi, Uchtepa street, 8	1000
5	Uz04-0013/G5-001/E	L.L.C "BARKA MOL MEBEL"	Jizzakh region, Jizzakh city, Kassoblik farm, Ulugbek street, home 12a.	3000
6	Uz06-09/G5-024/E	L.L.C "SEVARABONU"	Navoiy Region, Navoiy city, Sadridin Ayniy street, 52-25a	720
7	Uz11-13/G5-002/E	L.L.C "KELES-JUN"	Tashkent Region, Tashkent District, Keles city, Oqibat street, 68	1500
8	Uz11-05/G5-003/E	L.L.C "VOOLLEN TEKS"	Tashkent Region, Bo'ka District, A. Ikramov street	1500
9	Uz11-09/G5-004/E	L.L.C JV "SOCHAVSKIY PROGRESSING"	Tashkent Region, Qibray District, Barkamol QFY, Nurli-Zamin street, 9	1000
10	Uz11-09/G5-005/E	L.L.C "TALIP POSH GARANT AND CO"	Tashkent Region, Qibray District, Barkamol QFY, Nurli-Zamin street, 9	1000
11	Uz11-11/G5-006/E	L.L.C JV "AGRO HOUSE TRADING"	Tashkent Region, Piskent District, Koriz, Small industrial zone	1200
12	Uz14-03/G5-077/E	L.L.C "WOOLL TEKS INTER"	Tashkent city, Chilonzor District, Chorbog street 2/8	1500



## Карантинные и гигиенические требования к корму для домашних животных, ввозимому из страны-экспортера в Китай

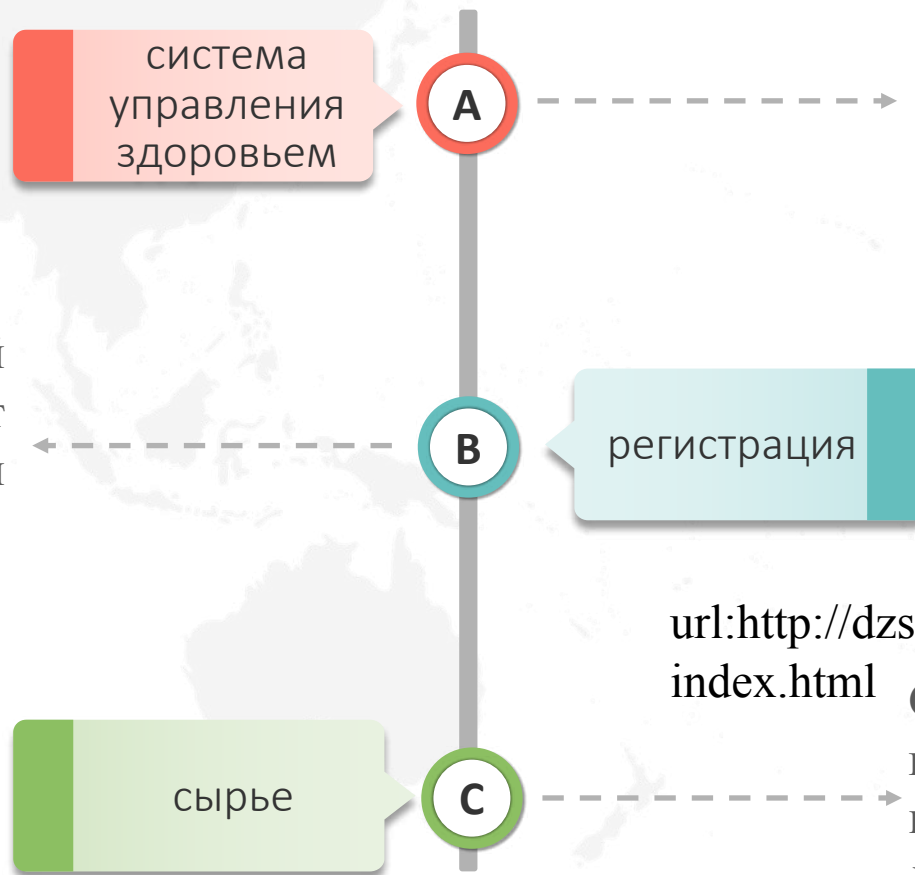




## Карантинные и гигиенические требования к корму для домашних животных, ввозимому из страны-экспортера в Китай



После регистрации производителей китайской стороной они получают право экспортировать корма для домашних животных в Китай.



Производители, экспортирующие корма для домашних животных в Китай, должны внедрить систему управления здоровьем в соответствии с принципами ХАССП.

境外宠物食品注册生产加工企业名单		
发布时间:	2018-12-26 09:19	文章来源: 动植物检疫司
【字体: 大 中 小】		
附件1 泰国输华宠物食品注册登记生产加工企业名单 (20200624更新).xlsx		
附件2 台湾输大陆宠物食品注册登记生产、加工企业名单.xlsx		
附件3 菲律宾输华宠物食品注册登记生产企业名单.xls		
附件4 乌兹别克斯坦输华宠物食品生产加工注册企业名单.xls		

[url:http://dzs.customs.gov.cn/dzs/2747042/2754407/index.html](http://dzs.customs.gov.cn/dzs/2747042/2754407/index.html)

Сторона страны-экспортера должна гарантировать, что сырье, используемое для производства кормов для домашних животных в Китай, соответствует следующим требованиям.



# Карантинные и гигиенические требования к корму для домашних животных, ввозимому из страны-экспортера в Китай



производственный процесс

D

Контроль производственного процесса должен соответствовать требованиям.

Продукт соответствует требованиям законодательства обеих сторон по безопасности и гигиене.

соблюдать соответствующее законодательство по безопасности и гигиене

E

ICS 65.120  
# 45



中华人民共和国国家标准

GB 10648—2013  
代替 GB 10648—1999

饲料标签

Feed label

упаковочные материалы

F

Каждая партия продукции, экспортируемой в Китай, должна быть упакована в новые, чистые, хорошо запечатанные, влагостойкие и сложно разрушаемые материалы.





## Карантинные и гигиенические требования к корму для домашних животных, ввозимому из страны-экспортера в Китай



Предоставить китайской стороне 50 (пятьдесят) копий справок (сертификатов) с действующей печатью компетентных органов страны-экспортера

справки о состоянии здоровья

G

Компетентные органы страны-экспортера должны подать заявку на продление за шесть месяцев до истечения срока действия регистрации заводов.

H

предоставить китайской стороне копии справок

apply for an extension

I

Компетентные органы страны-экспортера несут ответственность за проверку кормов для домашних животных, экспортируемых в Китай, и выдачу справок (сертификатов) о состоянии здоровья.

H

retrospective review

Китайская сторона может один раз в пять лет направлять экспертов в компетентные органы страны-экспортера для проведения ретроспективного обзора официальной системы регулирования кормов для домашних животных, экспортируемых в Китай.





# Основные положения Протокола о мясе

## Основные положения Протокола о мясе

Обязанности компетентного органа страны-экспортера

Международные ветеринарные сертификаты

Условия гигиены мяса в странах-экспортерах

Весь процесс, от упаковки до хранения и транспортировки мяса, которое экспортируется в Китай



# Обязанности компетентного органа страны-экспортера





# Международные ветеринарные сертификаты

## КОНТАКТ

- Исходные живые животные соответствуют требованиям здоровья (здоровые животные)
- Мониторинг остатков
- Гигиеничен, безопасен, пригоден для употребления в пищу (человеком)

## 1 справка / контейнер

- Каждый контейнер сопровождается сертификатом как минимум на одном языке

## ЯЗЫК

- Сертификат должен быть написан на китайском, родном языке страны-экспортера и английском языке (английская версия обязательна при заполнении справки)

## электронные данные

- электронные данные каждого международного ветеринарного сертификата, выданного в Китай по официальным каналам

**ORIGINAL**

Official Veterinary Certificate for Export of Sheep Meat from  
Iceland to the People's Republic of China

冰島向中華人民共和國出口羊肉兽医衛生證書

Exporting Country 出口國家: Iceland Certificate Number 證書號碼:  
Responsible Ministry 主管部門: The Ministry of Industries and Innovation  
Certifying Department 出證機構: The Icelandic Food and Veterinary Authority (MAST)  
Administrative Areas 所屬行政區域:

**I. Consignor and Consignee 收發貨人**  
Name of Consignor 發貨人名稱:  
Address & Tel. 地址電話:  
Name of Consignee 收貨人名稱:  
Address & Tel. 地址電話:

**II. Identification of the Product 貨物信息**  
Name of Product 產品名稱:  
Animal Species 來源動物種類:  
Country of Origin 來源動物國家:  
Number of Packages 包裝數量:  
Packaging of Product 包裝方式:  
Net Weight (kg) 淨重(公斤):  
Date of Production 生產日期:  
Date of Slaughter 屠宰日期:  
Shelf Life 保質期:  
Batch Number 生產批次號:  
Mark 唛頭:  
Storage Temperature 儲存溫度:  
Transportation Temperature 運輸溫度:  
Preservation Technique for Chilled Product  Vacuum 真空  Controlled Atmosphere 氣調  
速鮮產品保鮮技術:  Antistaling Agent 保鮮劑

**III. Establishment(s) 企業信息**  
Name(s) of Approved Slaughterhouse(s) 屠宰場名稱:  
Address(es) and Approval Number(s) 地址、註冊號:  
Name(s) of Approved Cutting Plant(s) 分割/加工企業名稱:  
Address(es) and Approval Number(s) 地址、註冊號:  
Name(s) of Approved Cold Store(s) 儲存冷凍名稱:  
Address(es) and Approval Number(s) 地址、註冊號:



# Состояние здоровья



Национальные условия здоровья

Состояние здоровья на фермах, из которых получены животные, предназначенные для убоя

Состояние здоровья на предприятиях (включая убой, разделку, переработку и хранение)



# Упаковка и маркировка

маркировка

Совершенно новая упаковка  
Продукты должны быть  
упакованы в упаковочные  
материалы, используемые  
впервые, в соответствии с  
национальными стандартами  
безопасности пищевых  
продуктов Китая и  
международными  
санитарными стандартами.



## внешняя упаковка

Предметы, включая наименование товара, технические характеристики, место происхождения (в зависимости от штата/провинции/города), регистрационный номер предприятия, номера партий партии, место назначения (только в Китайской Народной Республике), дату изготовления (год/месяц/день), срок годности и температуру хранения будут указаны на внешней упаковке на китайском языке. Знаки официального ветеринарного карантина и проверки будут проштампованы (или напечатаны) на внешней упаковке продуктов.

внутренняя упаковка должна иметь маркировку с названием товара (описание продукта), страной происхождения, регистрационным номером предприятия и номером партии продукта на независимой внутренней упаковке.

Этикетки для расфасованного мяса будут соответствовать стандартам и нормативным требованиям Китая в отношении маркировки расфасованных пищевых продуктов.



## внутренняя упаковка

должна иметь маркировку с указанием названия товара (описания продукта), страны происхождения, регистрационного номера предприятия и номера партии продукта на независимой внутренней упаковке.



## Маркировка предварительно упакованных пищевых продуктов

Этикетки расфасованного мяса будут соответствовать стандартам и нормативным требованиям Китая в отношении маркировки расфасованных пищевых продуктов.



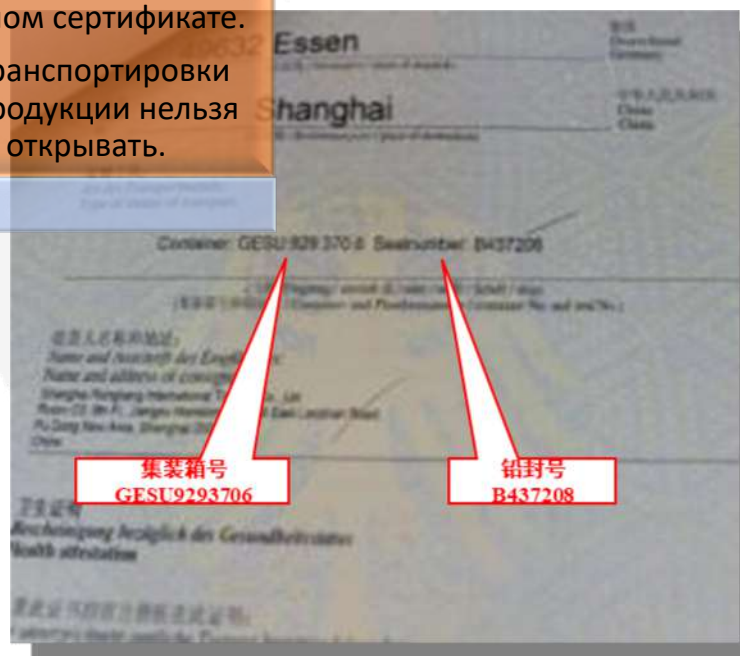
# Хранение и транспортировка

## Весь процесс, от упаковки до хранения и транспортировки мяса на экспорт в Китай

должен быть адаптирован к гигиеническим требованиям Китая и страны-экспортера, чтобы предотвратить заражение патогенными микроорганизмами или токсичными и опасными веществами.

внутренняя температура составляет минус 15 градусов Цельсия для замороженного мяса и от нуля до 4 градусов Цельсия для охлажденного мяса.

Перед отправкой экспортный транспортный или авиационный контейнер будет опломбирован под контролем компетентных органов страны-экспортера. Номер печати будет указан в международном ветеринарном сертификате. Во время транспортировки упаковку продукции нельзя менять или открывать.





# Основные положения Протокола о мясных субпродуктах

## мясной субпродукт

### Общие требования

в сфере потребления  
человеком

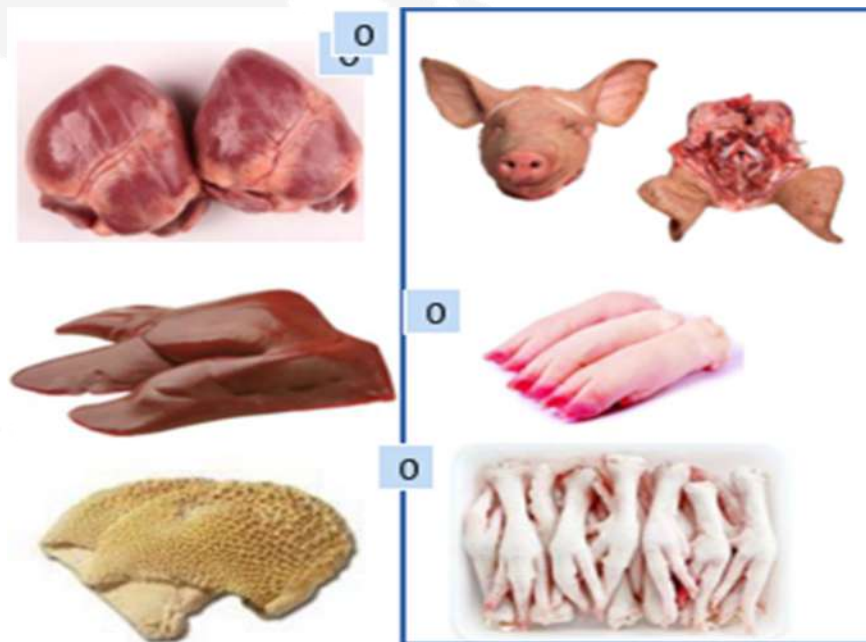
создана система охраны  
труда и техники  
безопасности

Может происходить с  
ферм, скотобоев и  
предприятий

Учреждения  
зарегистрированы GACC

Съедобные субпродукты  
будут включены в  
национальную программу  
мониторинга

Будет создан ХАССП





## Основные положения Протокола о мясных субпродуктах

### мясной субпродукт

### Общие требования



в рамках потребления человеком

В соответствии с законами и правилами страны-экспортера и Китая пищевые мясные субпродукты, определенные в этом требовании, будут входить в сферу потребления человеком.





# Основные положения Протокола о мясных субпродуктах

## мясной субпродукт

## Общие требования



система управления

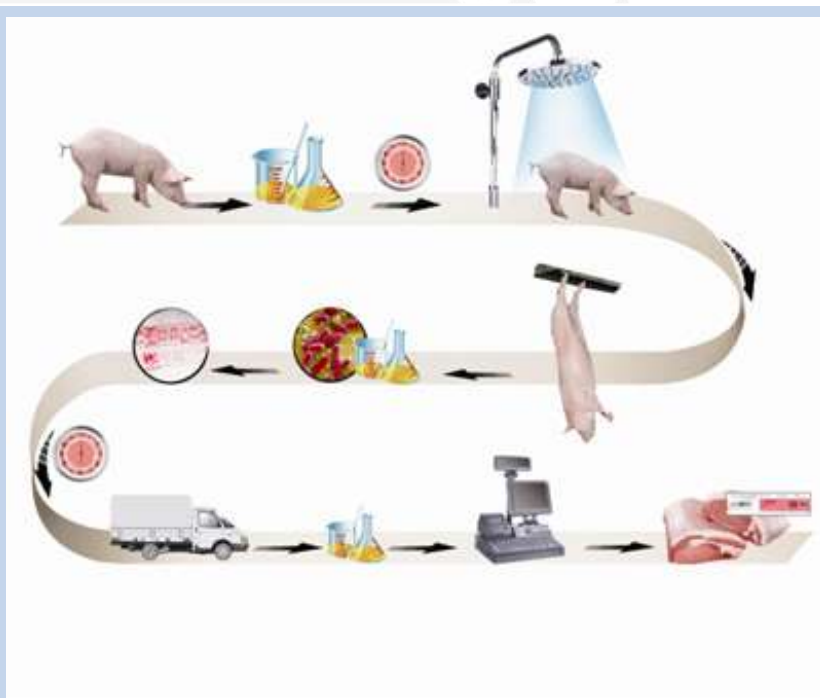
Страна-экспортер создала систему охраны труда и техники безопасности, особенно для мясных пищевых субпродуктов.



## Основные положения Протокола о мясных субпродуктах

### мясной субпродукт

### Общие требования



эффективная идентификация/отслеживание

Съедобные мясные субпродукты, предназначенные для экспорта в Китай, должны поступать с ферм, скотобоен и предприятий, которые внедрили эффективную систему идентификации/отслеживания до места их происхождения.



# Основные положения Протокола о мясных субпродуктах

## мясной субпродукт

## Общие требования

中华人民共和国海关总署  
进出口食品安全局

请输入搜索关键字

热词: 减免税 | 海关管理 | 货运监管 | 行政监管

首页 | 党群信息 | 工作信息 | 政策法规 | 信息服务 | 办事服务

您的位置: 首页 > 信息服务 > 业务信息 > 进出口肉类监管重要信息

### 符合评估审查要求的国家或地区输华肉类产品名单

发布时间: 2021-10-29 15:20 文章来源: 进出口食品安全局 【字体: 大 中 小】 分享到:

- [符合评估审查要求的国家或地区输华肉类产品名单 \(2021.10.29\).xls](#)
- [澳大利亚输华肉类企业对应关系表\(2021.2.14\).pdf.pdf](#)
- [新西兰输华肉类企业对应关系表.pdf](#)
- [智利输华肉类企业对应关系表.pdf](#)
- [英国输华猪肉企业对应关系.xls](#)

Регистрация предприятий

Только предприятия, которые были зарегистрированы в Китае, получат разрешение на экспорт в Китай, и их производственные помещения, предназначенные для мясных пищевых субпродуктов, также будут зарегистрированы в Китае.



## Основные положения Протокола о мясных субпродуктах

### мясной субпродукт

### Общие требования



программа мониторинга нежелательных веществ, таких как остатки и загрязняющие вещества

Пищевые субпродукты будут включены в национальную программу мониторинга нежелательных веществ, таких как остатки и загрязняющие вещества, в стране-экспортере. Годовой план и отчеты об испытаниях должны регулярно предоставляться китайской стороне.

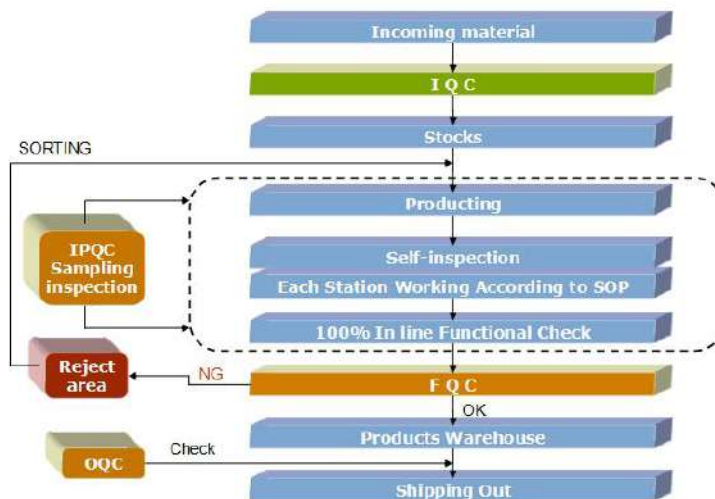


# Основные положения Протокола о мясных субпродуктах

## мясной субпродукт

## Общие требования

### Блок-схема контроля качества



система контроля качества, безопасности и санитарии

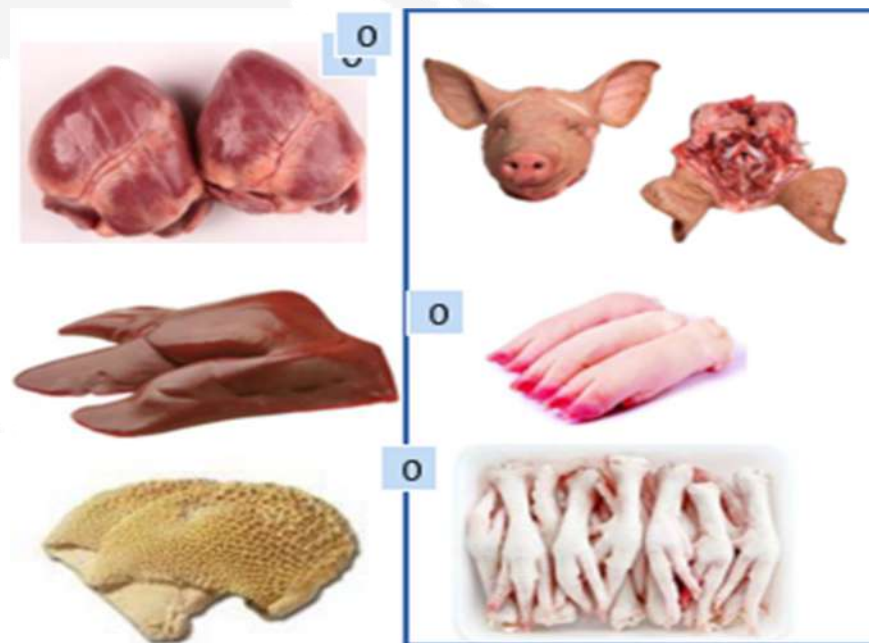
Обработано в соответствии с требованиями безопасности и гигиены в отношении продуктов, предназначенных для употребления в пищу людьми. Будет создана система контроля качества, безопасности и санитарии, такая как ХАССП.



# Основные положения Протокола о мясных субпродуктах

## мясной субпродукт

требования к переработке мяса



Производственные  
площадки, объекты  
и оборудование

Санитарные  
требования к  
персоналу

Требование к  
температуре

Требования к  
продукции после  
обработки

Санитарный  
контроль обработки

Последующие шаги



# Основные положения Протокола о мясных субпродуктах

## мясной субпродукт

### требования к переработке мяса и пищевых субпродуктов

Производственные площадки,  
объекты и оборудование



Относительно изолированы от цеха обвалки или разделки туш; санитарные условия будут соответствовать санитарным нормам

Грязный технологический поток и чистый технологический поток будут обоснованно разделены, чтобы избежать перекрестного загрязнения.

Грязный технологический поток и чистый технологический поток будут обоснованно разделены, чтобы избежать перекрестного загрязнения.



## Основные положения Протокола о мясных субпродуктах

### мясной субпродукт

требования к переработке мяса и пищевых субпродуктов

#### Санитарные требования к персоналу

Предприятия будут укомплектованы квалифицированным персоналом в соответствии с технологией переработки мясных субпродуктов.

Персонал, который работает в разных областях, таких как цех по переработке мяса и субпродуктов, грязный и чистый производственные участки будут отделены друг от друга, и им не будет разрешено перемещать пост.







# Основные положения Протокола о мясных субпродуктах

## мясной субпродукт

## требования к переработке мяса и пищевых субпродуктов

### Требование к температуре



Если производится предварительное охлаждение мясных пищевых субпродуктов, температура в устройстве предварительного охлаждения будет поддерживаться на уровне от нуля до 4 градусов Цельсия. Температура помещения для разделки и упаковки мясных пищевых субпродуктов будет поддерживаться на уровне 12 градусов Цельсия или ниже, морозильной камеры (туннеля) – минус 28 градусов Цельсия или ниже, холодильника (склада) – минус 18 градусов Цельсия или ниже.



Время замораживания и внутренняя температура конечных мясных пищевых субпродуктов будут соответствовать тому же типу мясных продуктов. Внутренняя температура съедобных внутренностей будет поддерживаться на уровне 3 градусов Цельсия или ниже после предварительного охлаждения.



Температура горячей воды для очистки оборудования будет выше 40 градусов по Цельсию. Температура горячей воды для стерилизации оборудования составит 82 градуса Цельсия.



- съедобные побочные продукты будут транспортироваться с соблюдением санитарных норм. Холодильное и нагревательное оборудование будет должным образом оборудовано в соответствии с требованиями к продукции.

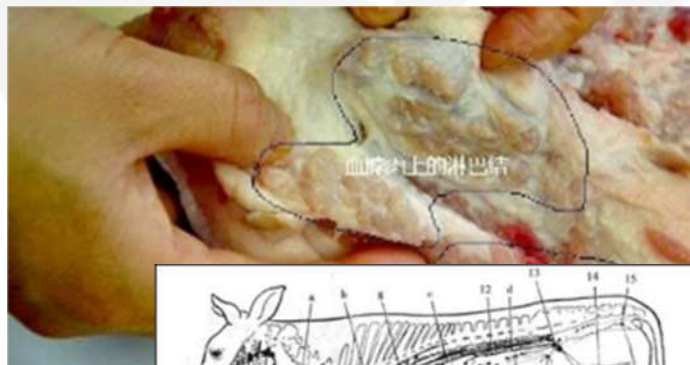


# Основные положения Протокола о мясных субпродуктах

## мясной субпродукт

требования к переработке мяса и пищевых субпродуктов

### Требования к продукции после обработки



Любые язвы, выделения, рубцы, пустулы, лимфатические узлы, фекалии, желчь и другие посторонние предметы (например, пластик, металл, остатки корма и т.д.) на мясных пищевых субпродуктах должны быть удалены путем обрезки или промывки перед замораживанием и упаковкой. Вышеупомянутые конечные побочные продукты не будут обрабатываться вместе с несъедобными побочными продуктами в одной секции.



1. 下颌淋巴结 2. 喉后淋巴结 2'. 喉后淋巴结的喉后淋巴结 2''. 喉后淋巴结 3. 深喉淋巴结的淋巴结 3'. 喉后淋巴结 4. 喉淋巴结 5. 胸淋巴结中心 6. 颈淋巴结中心 7. 支气管淋巴结中心 8. 胸淋巴结中心 9. 腹淋巴结中心 10. 肠系膜淋巴结中心 11. 肠系膜淋巴结中心 12. 脾淋巴结中心 13. 胃淋巴结中心的胃淋巴结 14. 腹股沟淋巴结中心的腹股沟淋巴结 15. 坐骨淋巴结中心 16. 腓淋巴结中心 17. 腓淋巴结中心的腓淋巴结 18. 气管干 19. 胸导管 20. 乳糜池 21. 脾淋巴结

Пищевые мясные субпродукты для экспорта в Китай должны быть упакованы отдельно в соответствии с различными типами продуктов и храниться в указанном месте и отмечены четкими маркировками.



# мясной субпродукт

Санитарный контроль обработки

требования к переработке мяса и пищевых субпродуктов

## мониторинг микробов

- Производственные и перерабатывающие предприятия должны разработать планы мониторинга пищевых мясных субпродуктов на предмет содержания микробов, вести учет и регулярно анализировать данные микробного мониторинга, а также создать базу данных.

## микробные показатели

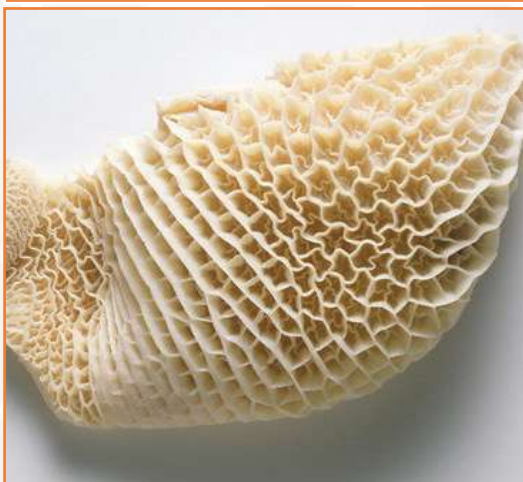
- Гигиенический контроль процесса производства пищевых мясных субпродуктов должен соответствовать требованиям соответствующих микробных показателей.



## Основные положения Протокола о мясе

### Определить виды мяса, экспортируемого в Китай

Содержатся ли субпродукты и определенные типы субпродуктов, если они включены в продукт



Замороженное или свежее



Требуемый возраст в месяцах (говядина)



Список мясных продуктов, импортируемых в Китай из стран или регионов, отвечающих требованиям оценки и рекомендациям по итогам экспертизы

<http://jckspj.customs.gov.cn/spj/zwgk75/2706880/jckrljgzyxx33/2812399/index.html>



# Рекомендация

Типы животных и продуктов, которые будут экспортироваться в Китай, должны быть четко определены при подаче заявки на получение разрешения на экспорт

Различные виды товаров, разные требования для импорта в Китай.



Замороженное или свежее



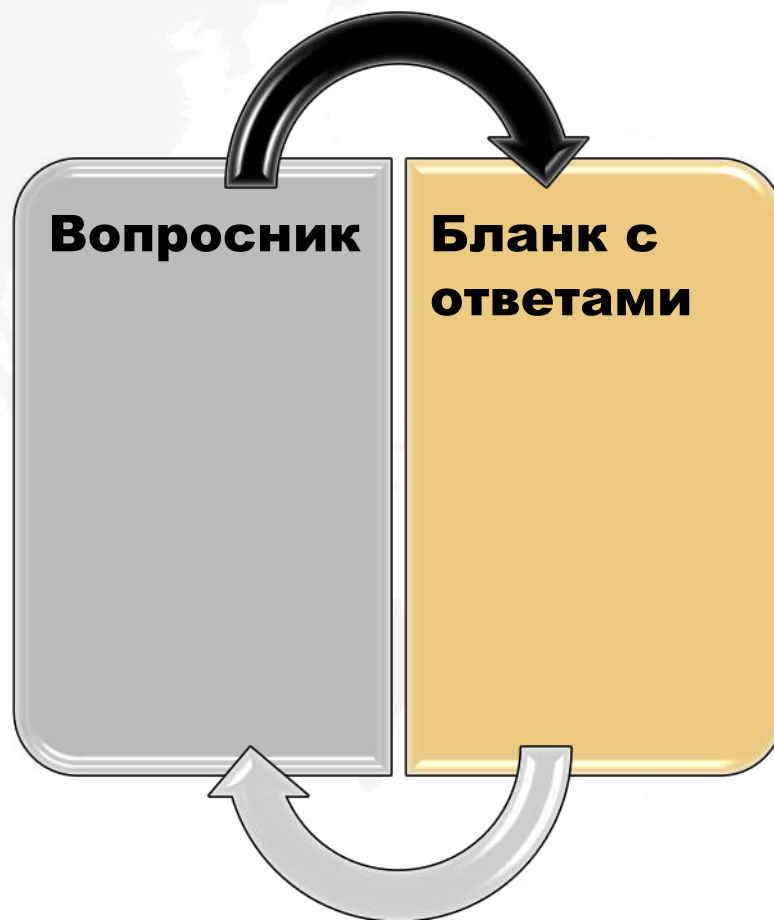
Требования к контролю разных инфекционных заболеваний





# Рекомендация

**Заполнить бланк с ответами (вопросник) в соответствии с требованиями китайской стороны**





# Рекомендация

## О регистрации предприятий-экспортеров в Китай

Рекомендации по бланку для ответов на вопросник

№ Утверждение №  
Наименование производителя  
Адрес производства  
Провинция  
Город  
Имя контактного лица  
Должность контактного лица  
Номер телефона и номер факса  
адрес электронной почты

出口国或地区主管机构名称及签章:

日期:

国家(地区):

申请注册的境外肉类生产企业名单

序号 No.	注册编号 Approval No.	企业名称 Manufacturer name	注册地址 Manufacture address	州/省/属地 Province	城市 City	企业联系人姓名 The name of the contact person	职务 The title of the contact person	电话及传真 Telephone and Fax number	电子邮件 e-mail address	肉类产品最近三年实际生产能力(吨/年) The real production capacity of the meat products (ton/year)	肉类产品最近三年实际产量(吨/年) The real production volume in recent three years of the meat products (ton/year)	预计输华最大实际产量(吨/年) The maximum volume which estimated to export to China (ton/year)	注册产品 Products for approval			企业注册类型 Type	备注 Remarks
													动物种类 Species	产品类型 Product type	产品名称 Product name		
													带骨猪肉、去骨猪头、猪心、猪蹄	冷冻猪肉	猪肉		
													冰鲜猪肉	猪肉	猪肉		
													腌制猪肉	猪肉	猪肉		
													熟制猪肉	猪肉	猪肉		

日期: 官方印章:

备注: 企业注册类型:  
 SH-屠宰企业  
 CP-分割企业  
 PP-加工企业  
 CS-冷库  
 DS-常温库  
 Type: SH-Slaughter house  
 CP-Cut Plant  
 PP- Processing Plant  
 CS- Cold Store  
 DS- Dry store

Проектная мощность  
imported meat/meat products foreign production enterprise registration application form  
production of meat products (t/year)

中华人民共和国海关总署(GACC)要求向中国出口肉类或肉类制品的境外屠宰、分割、加工、储存企业必须提供的用于评估和注册的申请, 请用中文或英文提交, 申请资料内容要求完整, 以避免导致申请过程的延误.

Реальный объем производства  
meat products for the last three years (t/year)

Максимальный объем экспорта в Китай (t/year)

Тип 1.3 注册编号:  
Товары для утверждения  
Замечания 1.4 注册批准机构:

Тип: SH – бойня  
Завод CP – цех по разделке  
PP – цех по переработке

CS – холодильная камера  
DS – склад сухих продуктов



***СПАСИБО ЗА ВНИМАНИЕ!***